



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2014  
(OR. en)**

**14011/2/13  
REV 2**

**LIMITE**

**COEST 284  
NIS 56  
PESC 1137  
JAI 815  
WTO 212  
ENER 432**

**ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ**

---

**Θέμα:** ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας και των κρατών μελών τους αφενός και της Ουκρανίας αφετέρου, όσον αφορά τις διατάξεις που αφορούν τη μεταχείριση των υπηκόων τρίτων χωρών που απασχολούνται νόμιμα ως εργαζόμενοι στο έδαφος του άλλου μέρους

---

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της

σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης,  
της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας  
και των κρατών μελών τους αφενός  
και της Ουκρανίας αφετέρου,  
όσον αφορά τις διατάξεις που αφορούν τη μεταχείριση  
των υπηκόων τρίτων χωρών που απασχολούνται νόμιμα ως εργαζόμενοι  
στο έδαφος του άλλου μέρους

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχείο β), σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο (α) και το άρθρο 218 παράγραφος 8 πρώτο εδάφιο,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> EE L ... της ... , σ. .

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 22 Ιανουαρίου 2007 το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με την Ουκρανία για τη σύναψη νέας συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ουκρανίας προς αντικατάσταση της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας<sup>1</sup>.
- (2) Οι διαπραγματεύσεις αυτές ολοκληρώθηκαν επιτυχώς και η συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας και των κρατών μελών τους αφενός και της Ουκρανίας αφετέρου (εφεξής «η συμφωνία») μονογραφήθηκε το 2012.
- (3) Κατά την απόφαση 2014/295/ΕΕ του Συμβουλίου της 17ης Μαρτίου 2014, την απόφαση 2014/.../ΕΕ του Συμβουλίου και την απόφαση 2014/.../ΕΕ<sup>2+</sup> του Συμβουλίου, η συμφωνία υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 21 Μαρτίου 2014 και ..... [τόπος] στις [ημερομηνία], με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία.
- (4) Η παρούσα απόφαση αφορά αποκλειστικά το άρθρο 17 της συμφωνίας, το οποίο εμπεριέχει ειδικές υποχρεώσεις για την μεταχείριση υπηκόων τρίτων χωρών που απασχολούνται νόμιμα ως εργαζόμενοι στο έδαφος του άλλου μέρους και το οποίο εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του τρίτου μέρους τίτλος V της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο σκοπός και το περιεχόμενο των διατάξεων αυτών διαφέρει και είναι ανεξάρτητος από το σκοπό και το περιεχόμενο άλλων διατάξεων της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των μερών. Για τις λοιπές διατάξεις της συμφωνίας θα εκδοθεί χωριστή απόφαση, παράλληλα με την παρούσα.

---

<sup>1</sup> Συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου (ΕΕ L 49 της 19.2.1998, σ. 3)

<sup>2</sup> ΕΕ L , ..., σ. .

<sup>+</sup> ΕΕ: βλ st11126/14 και 11127/14.

- (5) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο είναι προσαρτημένο στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα εν λόγω κράτη μέλη δεν συμμετέχουν στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύονται από αυτή ούτε υπόκεινται στην εφαρμογή της.
- (6) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, που είναι προσαρτημένο στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.
- (7) Η συμφωνία δεν πρέπει να ερμηνεύεται ως παρέχουσα δικαιώματα ή επιβάλλουσα υποχρεώσεις που μπορούν να προβληθούν άμεσα ενώπιον των δικαστηρίων της Ένωσης ή των κρατών μελών.
- (8) Η συμφωνία θα πρέπει να εγκριθεί εξ ονόματος της Ένωσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

### *Άρθρο 1*

Η συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας και των κρατών μελών τους αφενός και της Ουκρανίας αφετέρου, μαζί με τα παραρτήματα και τα πρωτόκολλα που επισυνάπτονται σε αυτήν («συμφωνία»), εγκρίνεται εξ ονόματος της Ένωσης, όσον αφορά το άρθρο 17<sup>1</sup>.

### *Άρθρο 2*

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου προβαίνει, εξ ονόματος της Ένωσης, στην κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 486 παράγραφος 2 της συμφωνίας, προκειμένου να εκφραστεί η συναίνεση της Ένωσης να δεσμευθεί από τη συμφωνία<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Το κείμενο της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου, δημοσιεύθηκε στην ΕΕ L 161, 29.5.2014, σ. 3.

<sup>2</sup> Η ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.

*Άρθρο 3*

Η Συμφωνία δεν ερμηνεύεται ως παρέχουσα δικαιώματα ή επιβάλλουσα υποχρεώσεις που μπορεί να επικαλεστεί κανείς άμεσα ενώπιον των δικαστηρίων της Ένωσης ή των κρατών μελών.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

---